

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.09.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



BRODERIES DENTELLES

*Forster Willi & Cie.*

ST. GALL

ROMAIN



Nature creates miracles...  
Heel creates novelties



Kleer & Co. s.a.

Silkmanufacture

THALWIL  
SWITZERLAND

SILK MANUFACTURERS

*H.Gut & C° A.G.*  
ZURICH

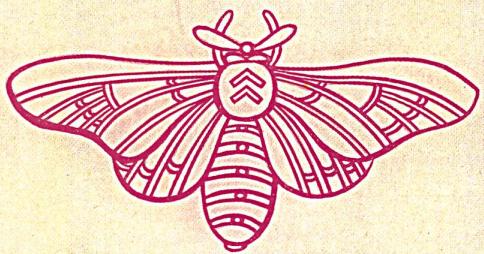


H.G.C.



*Stehli Seide*

SRS



EMAR

Tissage de Soieries

ZURICH

SIBER & WEHRLI S.A.  
ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

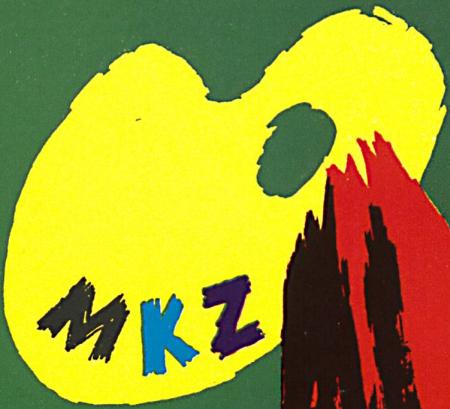
ZURCHER

Stoerli & Co. St. Gall 8 Miles in Switzerland

Irisatin  
15192

qué Star  
177

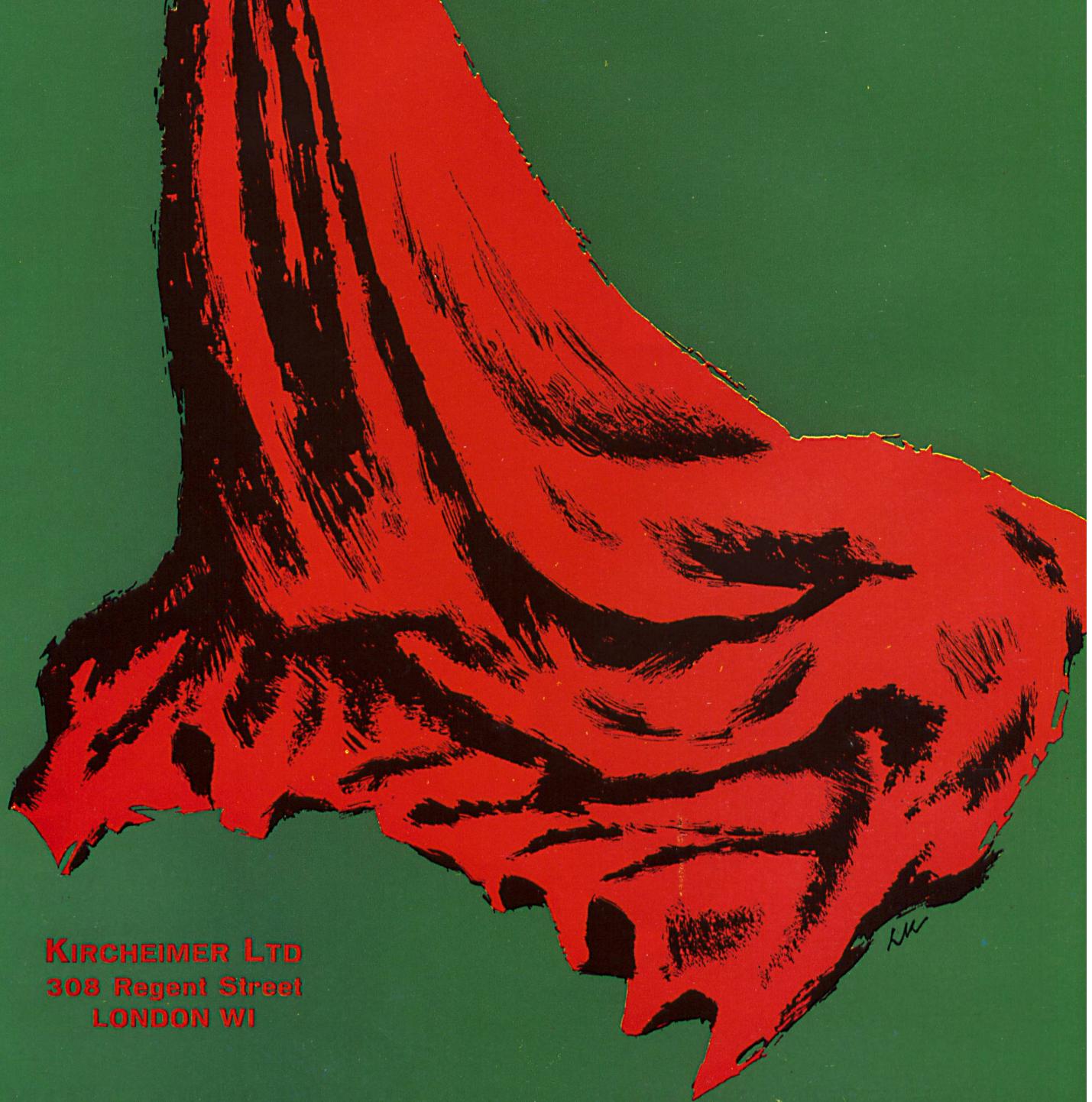
oxford  
cotton novelties



MKZ

MAX KIRCHEIMER SÖHNE  
ZÜRICH

Brandschenkestrasse 4



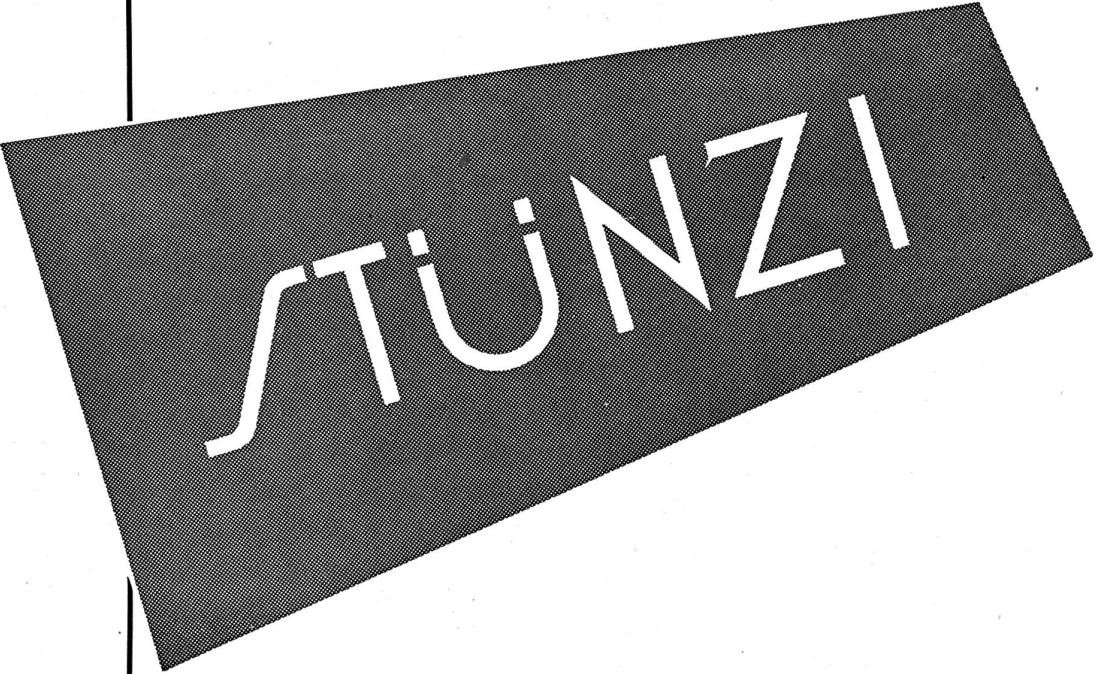
KIRCHEIMER LTD  
308 Regent Street  
LONDON WI

NOUVEAUTÉS EN SOIE, RAYONNE & NYLON, UNIES, FANTAISIE & IMPRIMÉES

*pour tous les goûts*



J. G. NEF & CIE. HERISAU / SUISSE



STÜNZI

Times and Fashions change

but STÜNZI Silks are as

they have been for more

than a Century ...

beautiful, reliable, smart

---

STÜNZI

ZURICH • LONDON • PARIS • NEW YORK



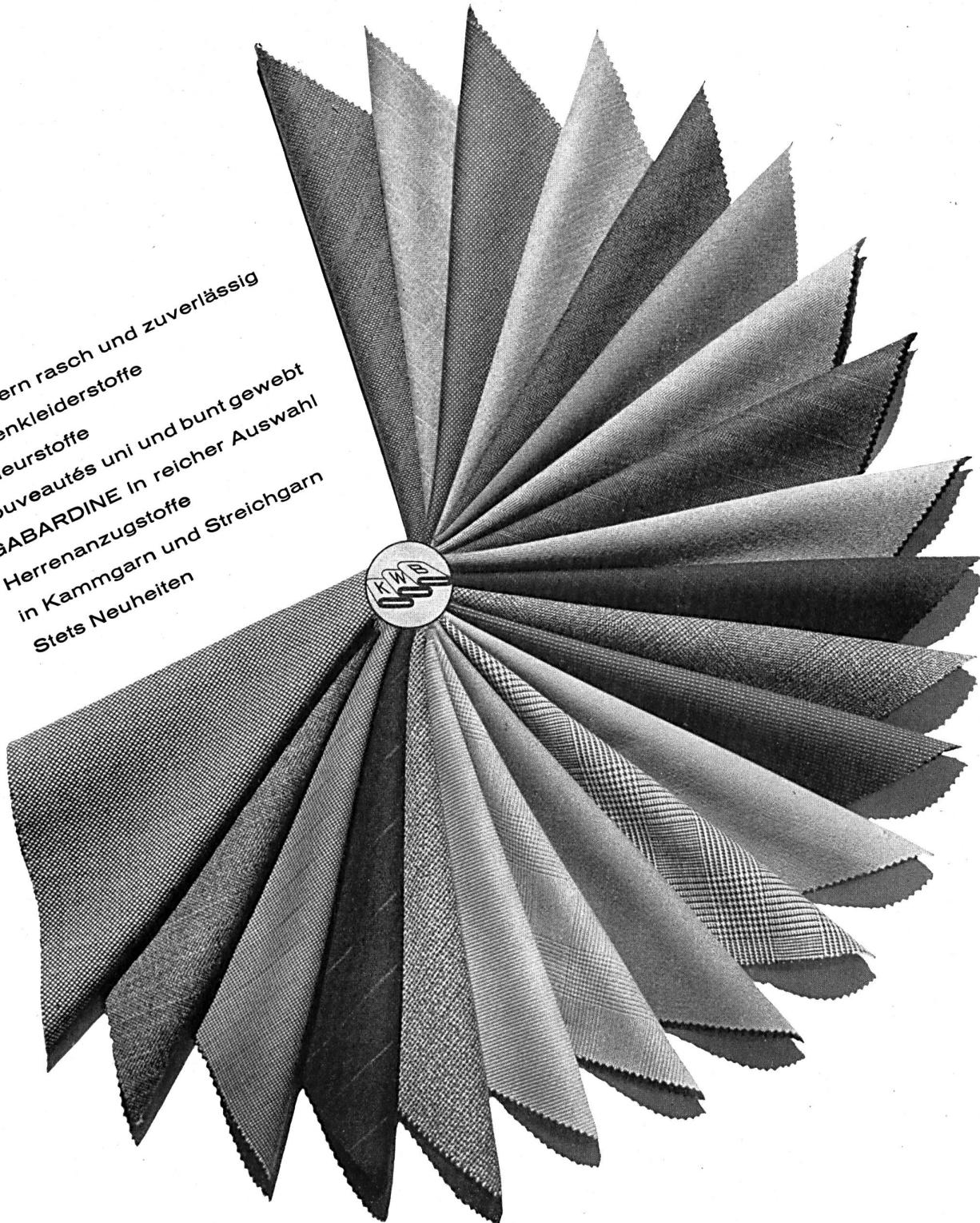
RUDOLF BRAUCHBAR & CIE., ZURICH

Nouveautés de la collection 1952

E. FREY-GAETZI S.A. DEGERSHEIM ST-GALL SUISSE



Wir liefern rasch und zuverlässig  
Damenkleiderstoffe  
Tailleurstoffe  
Nouveautés uni und bunt gewebt  
GABARDINE In reicher Auswahl  
Herrenanzugstoffe  
in Kammgarn und Streichgarn  
Stets Neuheiten



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN





*Jacob  
Rohner Ltd*  
**REBSTEIN**

embroidered allovers • galloons • edgings • insertions  
motifs • handkerchiefs • novelties

laizes brodés • galons • bandes • entredeux • motifs  
mouchoirs brodés • nouveautés



Carrés pure soie imprimés à la main.  
Pure silk hand printed squares.  
Pañoletas de seda pura estampadas a mano.  
Reinseidene handbedruckte Carrés.

F. Blumer & Cie.  
Schwanden

SUISSE

*Lanella*



LIMITED A. & R. MOOS, WEISSLINGEN (ZURICH)  
Spinners · Dyers · Weavers · Finishers

Tobacco  
de Foire



Bosshard-Bühler & Co. A.G.  
WETZIKON - ZÜRICH  
Gegründet 1862

**Marques suisses - marques de qualité**  
**Swiss Trade Marks - Marks of Quality**  
**Marcas Suizas - Marcas selectas**  
**Schweizer-Marken - Qualitäts-Marken**

Emil Anderegg Ltd.  
 Weinfelden



Known for their qualities in cotton  
 and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTEMENT : Fabr. of first  
 class raincoats for ladies and gentlemen



Burgauer & Co. AG.  
 ST. GALLEN

Decorationsstoffe, Voiles, Marquisettes,  
 Feingewebe, Popelines, Plumetis

**METTLER**  
 & Co. LTD.

ST. GALL



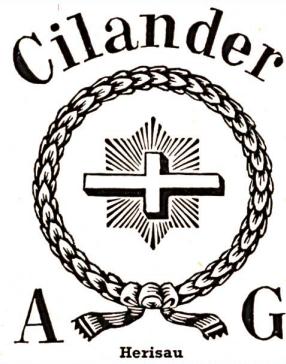
Novelties in plain and  
 printed piece goods

Two centuries of qua-  
 lity and tradition



Ernst Schürpf & Co. A. G.  
 ST. GALLEN

Das Spezialhaus für feine Gardinen- und  
 Dekorationsstoffe



MARQUISSETTE DEKO



KIRCHBERG-BERN

Fils de mélange intime laine et coton



Trüb & Cie S. A.

Filature et Retorderie  
 Uster (Suisse)

Tricots & Jerseys



RUEPP & CIE S. A.  
 SARMENSTORF (SUISSE)

*Opaline*  
 NYLON



Marques déposées

A. NAEGELI S. A.  
 Fabriques de Bonneterie  
 Berlingen et Winterthur

*Yala*

Knitted outerwear  
 and underclothing  
 Knitted fabrics  
 Robes jersey  
 Sous-vêtements  
 jersey  
 Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,  
 Amriswil



Honegger & Co. A.-G., St. Gallen  
 (Schweiz)  
 Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt, buntgeweben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.



LE ROI DES IMPERMÉABLES

Respolco S. A. Zurich 49

**WEGA**

La marque suisse qui  
 s'impose  
 The leading  
 Swiss Trade  
 Mark



Egger,  
 Eisenhut & Co.  
 Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le  
 sport. — Manufacturers of Gloves for  
 industry and sport.



Eugster  
 & Huber,  
 St-Gall

Tissus de coton uni, imprimé, brodé, pour  
 robes, blouses, lingerie, rideaux, etc.  
 Popelines pour chemises et imperméables



High quality Swiss-cotton-thread  
 Fil suisse de première qualité

E. Mettler-Muller S. A., Ltd.  
 (Switzerland)

FINISHING

BLEACHING

HIGHLY SPECIALIZED FINISHES

PRINTING

DYEING



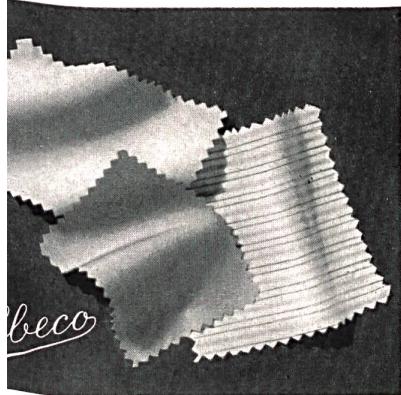
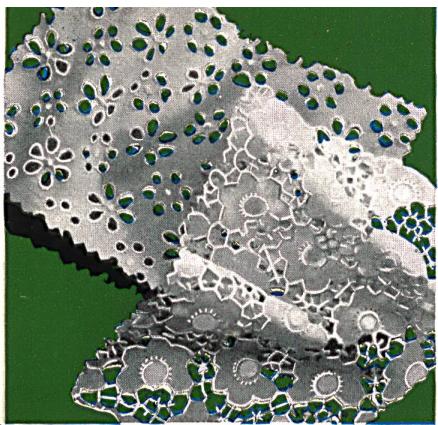
swiss design

HEBERLEIN & CO AG  
WATTWIL



Hugo Wachs & Co  
ST.GALL

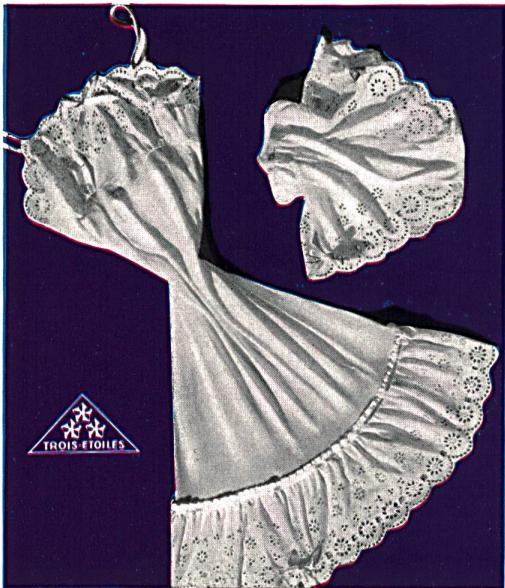
SWISS ORGANDY, CRISP JET SILK-LIKE



# LEUMANN, BOESCH & CO. LTD.

KRONBUEHL/ST. GALL

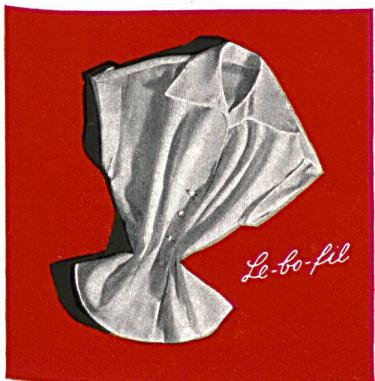
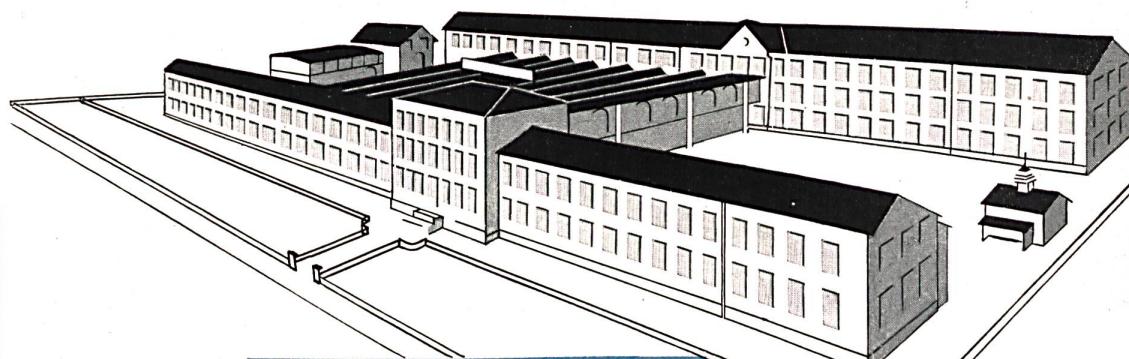
MANUFACTURERS OF COTTON PIECE GOODS, EMBROIDERIES, LACES  
LADIES' UNDERWEAR, CHILDREN'S AND GIRLS' FROCKS, BLOUSES.



ORGANDIES, VOILES,

MUSLINS, CAMBRICS,

BATISTES, OPALS.





## Swiss Woollen and Worsted Manufacturers

**The Rüti Wool Weaving Co. Ltd.**  
*Rüti (Glarus)*

**F. Hefti & Co. AG. Woollen**  
*Hätzingen (Glarus)*

**United Worsted Spinning Mills Schaffhouse & Derendingen**  
*Spinning and Weaving Departments Derendingen*

**Schild Ltd. Berne & Liestal**  
*Worsted and Woollen fabrics*

**Kammgarnweberei Bleiche AG. Zofingen**  
*Spinning, weaving and finishing mills*

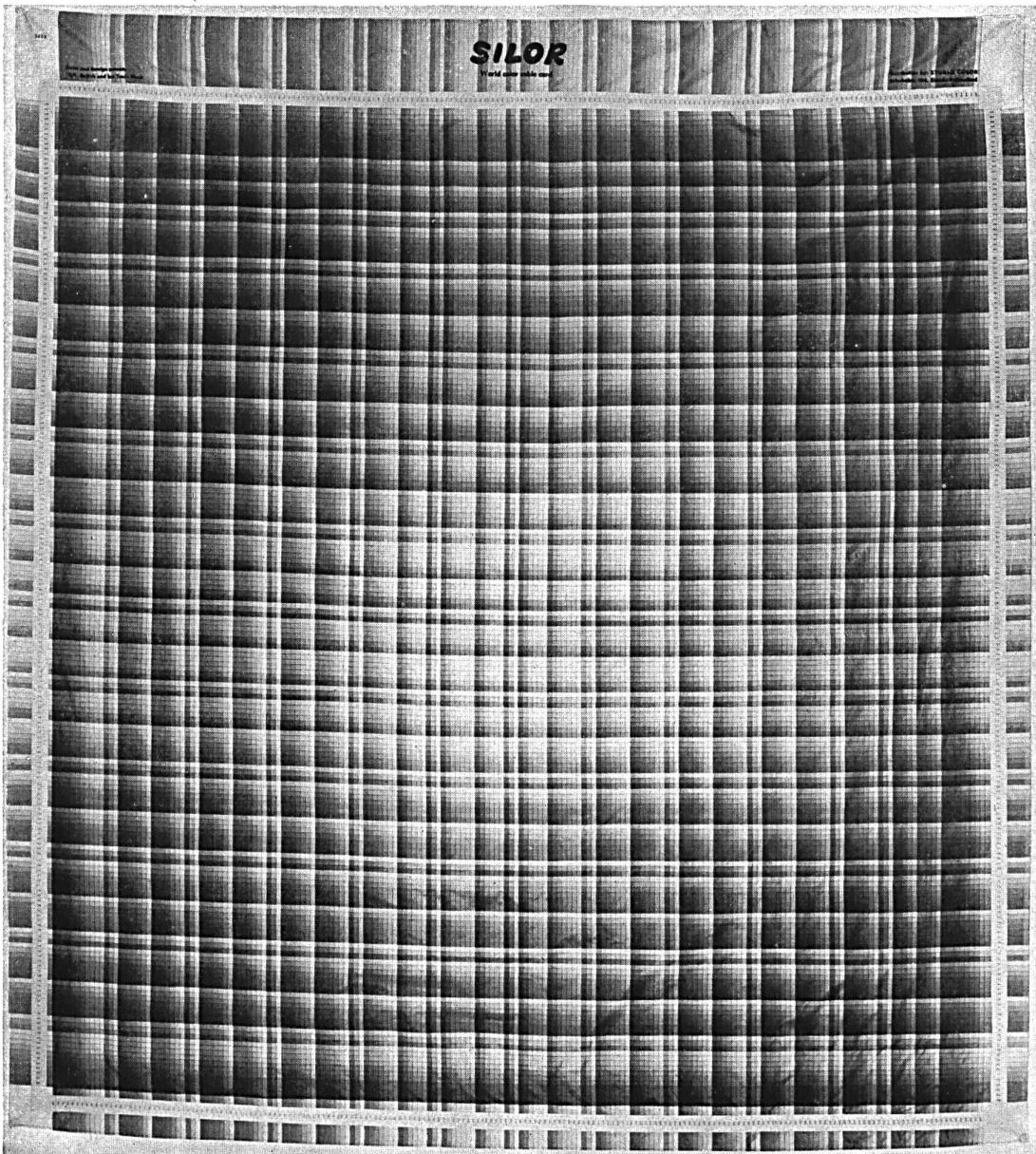
WORLD COLOUR  
CABLE CARD

# S I L O R

TELEGRAPHISCHER  
WELT-FARBENCODE

15 000  
colours  
at a  
single  
glance

15 000  
Farben  
auf  
einen  
Blick



The SILOR universal code has been created in order to make it possible to take in a great number of colours at a single glance, to compare them and designate or pin-point any one of them by means of a simple number. It facilitates the transmission of orders concerning colours, since the designation of a shade may be made without the use of a sample, simply by letter, telegram or telephone. The Studio Color Organisation can supply samples of each of the colours on the code; they can also communicate the numbers of the most fashionable colours each season to possessors of the code. Each of the 193 basic colours of the code has been given, in addition to its 3 figure number, a simple name so that the 15,000 odd colours resulting from combinations of the basic colours may all be indicated without any risk of confusion, not only by a 6 figure number (the combination of two 3 figure numbers), but by a compound word. The SILOR code facilitates the choice, comparison and designation of shades. It renders great services in the following fields: fabric weaving, dyeing and printing, ready-to-wear manufacture, couture, fashion accessories, department stores, interior decoration and stage settings, graphic arts and advertising, applied arts, artistic painting and in buildings, etc.

WORLD DISTRIBUTION :

CABLE : SETARTI  
PHONE : (051) 23 97 21

STUDIO-COLOR  
BAHNHOFSTRASSE 104  
ZURICH

TELEGRAMM : SETARTI  
TELEFON : (051) 23 97 21

Die Farbenkarte SILOR wurde geschaffen, damit mit einem einzigen Blick eine sehr grosse Anzahl Farben erfasst, verglichen und jede einzelne durch eine Nummer bestimmt werden kann. Sie erleichtert die Auswahl der Farben und die Erteilung von Orders mit Farbangabe, denn diese ist damit ohne Übermittlung eines Musters brieflich, telegraphisch oder telephonisch möglich. Der Hersteller der SILOR Farbenkarte ist in der Lage, den Besitzern von jeder im Code vorkommenden Nuance Arbeitsmuster zuzustellen. Ausserdem kann er sie regelmässig über die Nummern der Saison-Modefarben unterrichten. Neben der 3stelligen Nummer, durch die sie bestimmt ist, hat jede der 193 Grundfarben einen Namen bekommen, sodass die gegen 15 000 Mischtöne der Grundfarben ohne Verwechslungsgefahr nicht nur mit einer 6stelligen Zahl (bestehend aus zwei 3stelligen Nummern) sondern auch mit einem Doppelwort bezeichnet werden können.

Der SILOR Farbencode leistet in den folgenden Branchen unschätzbare Dienste: Weberei, Färberei, Textildruck, Konfektion, Couture, Modezubehör, Warenhäuser, Innen- und Theaterdekoration, grafische Kunst, Werbung, Kunst- und Flachmalerei u.a.m.

WELTVERTRIEB :

BASLER  
STÜCKFÄRBEREI AG.

Basel

Badenstrasse 25 Telephon 061/22950



*Maschinen- und Filmdruck auf allen Textilien*

CLAVEL & LINDEMAYER AG.

Basel

Gärtnerstrasse 22 Telephon 061/43930



*Knitterfrei*

Seide

Stück: Crêpes,  
Twills, Toiles  
Asiatische Gewebe für  
Uni und Druck  
Strang: erschwert und  
unerschwert  
Nähgarne



*Garantiert nicht eingehend,  
nicht filzend*

Rayonne und  
Synthetische Fasern  
Stück und Band

Viscose, Zellwolle, Acetat,  
Nylon und Mischgewebe  
aller Art

Garn-, Strang- und Kuchen-  
färbung / Alle Echtheiten.

Schlichten roher und  
gefärbter Kunstseiden



*Honanausrüstung*

Wolle

Herren-Kammgarnstoffe,  
Shrunkausrustung  
Damen-Kammgarn, Streich-  
garn und Mischgewebe  
Garn-, Strang- und  
Spulenfärbung

*Christian Fischbacher Co St. Gall*  
founded 1819



*Trade mark*

*Cotton fabrics · Staple fibre  
Rayon · Embroidered fabrics  
Handkerchiefs*



A black and white photograph of a woman in a floor-length, patterned lace gown. She is standing with her back to the viewer, looking over her shoulder. Her arms are raised, with her hands resting against her head. The background is solid black. In the bottom right corner, there is a white, stylized banner containing the company's name and location.

*Bischoff Textil A.G.*

ST-GALL / SUISSE



montres  
**DOXA**

le Locle. Suisse  
1889

**Adresses utiles  
Addresses to note  
Direcciones interesantes  
Beachtenswerte Adressen**

**Ed. Sturzenegger A.-G.  
ST. GALL**

Manufacturers & Exporters  
of Embroideries

**Joseph Heim & Co.**

BAUMWOLLGEWEBE GEBLEICHT - GEFÄRBT - IMPRÄGNIERT  
**Zürich**

Bleicherei  
Färberei  
Druckerei  
Appretur

**CILANDER**  
Aktiengesellschaft HERISAU

Hochveredlung  
Organdy, Opal, Crêpe-Organdy, Imago, Crêpe-Mousseux

**FILTEX LTD. ST. GALL (SWITZERLAND)**

Leading in: plain, fancy, figured,  
printed and embroidered fabrics for curtains,  
muslins, organdie

**Scarves, squares, collars, jabots**

**Weberi Sirnach**  
SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei



**Vereinigte Färbereien  
& Appretur A.-G.**

ZÜRICH UND THALWIL

Stückfärberei und Appretur, Naturseiden-Erschwerung, Strangfärberie, Kreuzspulen- und Kuchenfärberie, Strumpffärberie, Filmdruck, Orbis-Vielfarbendruck.

**Eden**

**Ed. Engeli & Co. Chur**  
SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND

Herrenwäschefabrik  
Fabrique de chemises  
Manufacturers of men's shirts

Baumwollgarne 10-50 engl.

**SPINNEREI AN DER BAAR**

Zellwollgarne 10-40 engl.

**EMIL WILD & CO**

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

**AUB**

**NOUVEAUTÉS**

en tissus de soie  
et de fibranne  
unis  
imprimés  
brodés

**ETS A. UEHLINGER BALE 3**

EMBROIDERIES  
BRODERIES  
BORDADOS  
STICKEREIEN

**H. Frei & Cie, Diepoldsau**

**Sturzenegger & Tanner  
& Co. S.A., St-Gall**

Nouveautés  
en Tissus & Broderies



**The Basle Textile  
Company Ltd.**

Post Box 712 BASLE 1 Switzerland

All  
linings  
for  
men's  
clothes

**Zurrer**  
1825-1950  
TISSAGE DE SOIERIES

WEISBROD-ZURRER SÖHNE  
HAUSEN a. A. Suisse, tél. 95 22 13



Since years specialized in the  
fabrication of Voiles and Marquisettes  
for curtains.

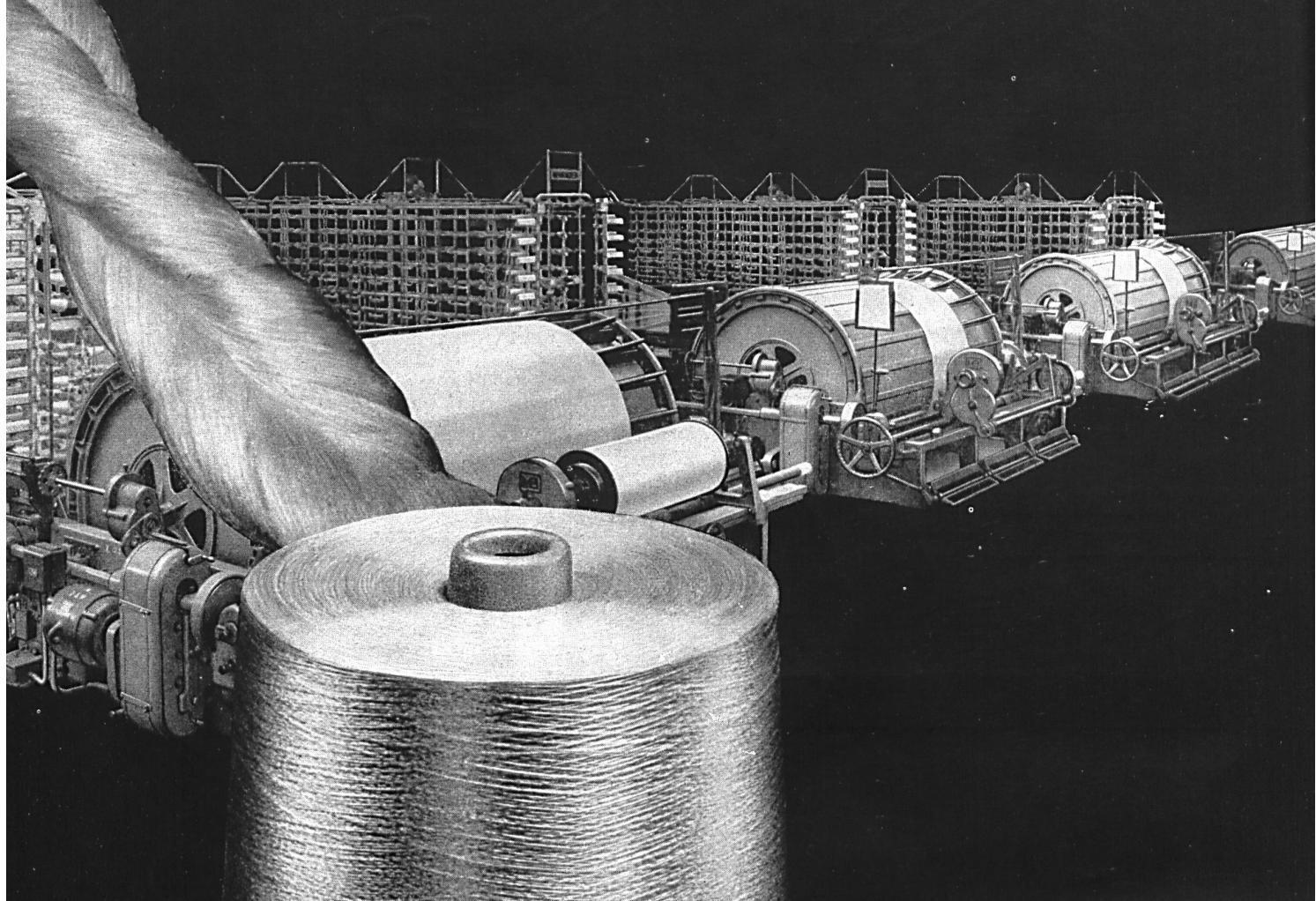
The leading supplier for cotton piecegoods



Special department:

**RAINCOATS**  
of pure cotton poplin  
and gabardine,  
impregnated, for ladies  
and gentlemen.

F E L D M U H L E A.G.  
S.A. R O R S C H A C H



Filature de soie artificielle (rayonne  
pour tissage, tricotage  
bonneterie etc.)

Spécialité: crepe

S C H W E I Z · S U I S S E · SUIZA · SWITZERLAND